<table>
<tr><td colspan="5">UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
Facultad de Filosofía y Letras
División Sistema Universidad Abierta y Educación a Distancia
Licenciatura en _Lengua y Literaturas Hispánicas_
Modalidad Universidad Abierta</td></tr>
<tr><td colspan="5">Asignatura: La literatura popular y tradicional en el mundo hispánico
Profesora/ Profesor: Marco Antonio Molina Zamora</td></tr>
<tr><td>Clave:</td><td>Semestre:
25-2</td><td>Créditos:</td><td colspan="2">Área de conocimiento:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Modalidad: Curso (X) Taller ( )
Laboratorio ( ) Seminario ( )</td><td colspan="2">Tipo: Teórico (X) Práctico ( )
Teórico/Práctico (X)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Carácter: Obligatorio ( ) Optativo (X)</td><td colspan="2">Horas: Una hora presencial a la semana</td></tr>
</table>

1. INTRODUCCIÓN

Este curso se propone para que los estudiantes se acerquen de manera académica a la literatura tradicional y a la popular. Como integrantes de una comunidad, todos nosotros tenemos contacto con diferentes expresiones de ambas literaturas, a veces sin siquiera reconocerlas como tales: arrullos maternos, rondas infantiles, refranes, chistes, comics o historietas, además de la música en nuestro idioma que escuchamos y aprendemos en diferentes etapas de nuestra vida, por citar sólo algunos ejemplos. Es un curso teórico práctico. El propósito es que los estudiantes identifiquen los géneros y conozcan la metodología para la recopilación y el análisis de los textos de ambos tipos de literatura, tanto de América como de España.

2. OBJETIVOS

2.1 General:

Que el alumno conozca los conceptos teóricos y sus aplicaciones prácticas para el estudio y análisis de las manifestaciones de la literatura popular y tradicional en el mundo hispano.

2.2. Particulares

1. Que el estudiante conozca los principales géneros de la literatura tradicional y popular hispánica: el romance, el corrido, la copla, la décima, el cuento y la leyenda, entre otros.

2. Que conozca y aprenda a utilizar las herramientas metodológicas específicas para el estudio de dichos géneros.

3. Que distinga y aprecie los recursos estilísticos de estas literaturas.

4. Que conozca las herramientas básicas para la recopilación de textos tradicionales en trabajo de campo.

5.Que aplique los conceptos vistos en el curso para la elaboración de un ensayo.

3. TEMARIO
Unidad 1. Marco teórico para el curso
1.1 Literatura oral y oralidad 1.2 Concepto de literatura tradicional 1.3 Literatura popular
Unidad 2. Poesía narrativa
2.1. Épica 2.2 Romancero 2.3 Corrido
Unidad 3. Lírica
3.1 Copla 3.2 Décima 3.3 Lírica popular 3.4 Otros géneros líricos: refrán, piropo, etc.
Unidad 4. Narrativa
4.1 Leyenda 4.2 Cuento tradicional 4.3 Otros géneros narrativos: chiste, anécdota, etc.

4. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

La evaluación consistirá en la elaboración de un ensayo en el que el estudiante aplique los conceptos revisados en el curso al corpus de alguno de los géneros. En el caso de los trabajos enfocados en algún género de la literatura tradicional, se recomienda la recopilación y edición de un corpus propio en trabajo de campo.

5. BIBLIOGRAFÍA

6.1. Bibliografía Básica

Bibliografía

Alín, José María. El cancionero español de tipo tradicional, Taurus, Madrid, 1968.

Asensio, Eugenio. Poética y realidad en el cancionero peninsular de la Edad Media, 2a ed., Gredos, Madrid, 1970.

Catalán, Diego. Teoría general y metodología del romancero pan-hispánico. Catálogo general descriptivo 1.A, Seminario Menéndez Pidal, Madrid, 1984.

Chencinsky, Jacobo. "El mundo metáforico de la lírica popular mexicana", Anuario de Letras I (1961), FFyL, UNAM, pp. 113-148.

Díaz Roig, Mercedes. "Panorama de la lírica popular mexicana", Caravelle, núm 48 (1987), pp. 27-36.

------. "Algunas diferencias entre la lírica popular mexicana y la española", en [falta referencia]

------. Relaciones entre la lírica y el romancero, El Colegio de México, México.

Dorra, Raúl. Entre la voz y la letra, Plaza y Valdés, 1997.

--------. Los extremos del lenguaje, UNAM, México.

Finnegan, Ruth. Oral poetry. Its nature, significance and social context, Cambridge University Press, Cambridge, 1977.

Frenk, Margit. "El manuscrito poético, cómplice de la memoria", Edad de Oro, XII (1993), pp. 109-117.

------. "Folklore vivo / Folklore transcrito: en torno al Cancionero folklórico de México", en Chamorro, Arturo (Ed.), Sabiduría popular. Memorias de la Primera Mesa redonda de Folklore y Etnomusicología, Zamora, Mich. junio de 1982, El Colegio de Michoacán/ Comité Organizador pro Sociedad Interamericana de Folklore y Etnomusicología, Zamora (?), 1983.

------. "La poesía oralizada y sus mil variantes", Anuario de Letras, XXIX (1991), FFyL, UNAM, pp. 133-144.

------. Symbolism in Old Spanish Folk Songs, University of London, London, 1993.

------ (coord.). Cancionero folklórico de México, 5 ts., El Colegio de México, México: 1975, t. 1; 1977, t. 2; 1980, t. 3; 1982, t. 4; 1985, t. 5.

------. Charla de pájaros o Las aves en la poesía folklórica mexicana (discurso de ingreso a la Academia Mexicana leído el 23 de noviembre de 1993), UNAM, México, 1994.

------. Entre folklore y literatura (lírica hispánica antigua), 2a ed., El Colegio de México, México, 1984.

------. Corpus de la antigua lírica popular hispánica (siglos XV a XVII), Castalia, Madrid, 1987.

Ginzburg, Carlo. El queso y los gusanos. El cosmos según un molinero del siglo XVI, Océano, Barcelona, 1997.

González, Aurelio (coord.). Bibliografía comentada de la poesía tradicional mexicana, El Colegio de México, México, 1994.

------. El motivo como unidad narrativa a la luz del romancero tradicional, tesis para optar al grado de doctor en literatura hispánica, El Colegio de México, México, 1990 (inédita).

Jiménez de Báez, Yvette. Lírica cortesana y lírica popular actual, El Colegio de México, México, 1969 (Jornadas, 64).

Magis, Carlos. La lírica popular contemporánea. España, México, Argentina, El Colegio de México, México, 1969 (Nueva Serie, 1).

Masera Cerutti, María Ana Beatriz. Symbolism and some other aspects of Traditional Hispanic Lyrics: A comparative Study of Late Medieval Lyric and Modern Popular Song, Thesis subbmitted for the Degree of Doctor of Philosophy, Queen Mary and Westfield College, University of London, 1995 (inédita).

Molina, Marco Antonio. "Coplas líricas en una topada ejidal de Cárdenas, San Luis Potosí", en Yvette Jiménez de Báez, editora, con la colaboración de Raquel Mosqueda y Marco Antonio Molina, Lenguajes de la tradición popular. Fiesta, canto, música y representación, El Colegio de México, 2002, pp. 303-316 (véase sección Lectura de ponencias).

-------. "Cosmovisión y función mítica en leyendas mexicanas con espacios sobrenaturales o maravillosos", en César Arturo Velázquez Becerril (Coord.), Lenguajes e interpretaciones de la realidad, UAM-Xochimilco, México, 2013, pp. 231-264.

--------. "Ecos de la antigua lírica tradicional hispánica en el Libro de buen amor", en Aurelio González, Lillian von der Walde, Concepción Company, Visiones y crónicas medievales. Actas de las VII Jornadas Medievales, Universidad Nacional Autónoma Metropolitana-Universidad Autónoma Metropolitana- El Colegio de México, México, 2002, pp. 47-62.

--------. "Estructura de la copla y los niveles de lectura simbólico y referencial", Aurelio González (Ed.), La copla en México, El Colegio de México, México, 2007, pp. 205-222.

-------. "Huellas de la antigua lírica tradicional hispánica en el Libro de buen Amor", en Visiones y crónicas medievales. Actas de las VII Jornadas Medievales, Aurelio González, Lillian von der Walde, Concepción Company, editores, UNAM-Universidad Autónoma Metropolitana-El Colegio de México, 2002, pp. 47-62 (véase sección Lectura de ponencias).

--------. "La improvisación en el huapango arribeño: temas y estructura de la topada", en Revista de Literaturas Populares, Año X, números 1 y 2 (enero-diciembre 2010), pp. 183-210.

-------. "Las formas paralelísticas de la antigua tradición oral hispana y las coplas de la lírica tradicional mexicana", en Concepción Company, Aurelio González y Lillian von der Walde, Textos medievales: Recursos, pensamientos e influencia. Trabajos de las IX Jornadas Medievales, El Colegio de México-Universidad Autónoma Metropolitana- Universidad Nacional Autónoma de México, México, 2005.

-------. "Símbolos relacionados con el mar en la lírica tradicional mexicana" en Actas del Encuentro de Tradiciones Populares, organizado por el Seminario de Tradiciones Populares de El Colegio de Michoacán, celebrado en mayo del 2001.

-------. Leyendas urbanas y tradicionales en el México del siglo XXI. 1.ª ed. Universidad Autónoma Metropolitana, 2018. Digital, descarga y en línea https://casadelibrosabiertos.uam.mx/gpd-leyendas-urbanas-y-tradicionales-en-el-mexico-del-siglo-xxi.html

Ong, Walter J. Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra, Fondo de Cultura Económica, México, 1987.

Pedrosa, José Manuel. La autoestopista fantasma y otras leyendas urbanas españolas, Páginas de Espuma, Madrid, 2004.

Pérez Martínez, Herón. Refrán viejo nunca miente: refranero mexicano, El Colegio de Michoacán, Zamora, 1994.

Reckert, Stephen. Lyra Minima. Structure and Symbol in Iberian Traditional Verse, King's College, London, 1970.

------. Beyond Chrysantemums. Perspectives on Poetry East and West, Clarendon Press, Oxford, 1993.

Stefano, Giuseppe Di. El romancero, Estudio, notas y comentarios por..., Narcea, Madrid, 1973.

-------. Romancero, Taurus, Madrid, 1993.

Zumthor, Paul. Introducción a la poesía oral, Taurus, Madrid, 1971.

---------. La letra y la voz de la poesía medieval, Cátedra, Madrid, 1989.